

HƯỚNG DẪN *MY SCHOOL DC*



TÌM HIỂU • NỘP ĐƠN • NHẬP HỌC



MY SCHOOL DC

Learn • Apply • Enroll

MySchoolDC.org

Đơn xin và bốc thăm chung của DC vào trường DCPS và trường bán công



info.myschooldc@dc.gov



202.888.6336



AI CẦN MY SCHOOL DC?

Nộp đơn My School DC nếu con của quý vị sẽ là học sinh MỚI tại một:

- Trường bán công có tham gia (PK3-12)
- Trường DCPS trái tuyến hoặc không chuyển tiếp lên (PK3-12), gồm các trường DCPS toàn thành phố
- Chương trình PK3 hoặc PK4 tại bất kỳ trường công DCPS nào (bao gồm cả trường đúng tuyến)
- Trường trung học phổ thông chọn DCPS trên toàn thành phố (9-12)

Quý vị không cần nộp đơn nếu con quý vị sẽ:

- Tiếp tục học trường hiện tại (Liên hệ với trường để tái nhập học)
- Học trường DCPS đúng tuyến hoặc chuyển tiếp theo tuyến của cháu (K-12)

My School DC nhận đơn từ 12 tháng Mười Hai, 2016. Ghé My-SchoolDC.org để tìm hiểu thêm và nộp đơn.

Đơn xin có bằng tiếng Anh và Tây Ban Nha. Hướng dẫn có bằng tiếng Amharic (ngôn ngữ của nước Etiopia), Tàu, Việt và Pháp. Gọi Đường Dây Nóng của My School DC tại số (202) 888-6336 để được trợ giúp làm đơn bằng ngôn ngữ của quý vị.

Ngày 1 tháng Hai, 2017 | Hạn chót nộp đơn cho lớp 9-12

Ngày 1 tháng Ba, 2017 | Hạn chót nộp đơn cho lớp PK3-8

Kết quả bốc thăm sẽ có trên mạng trong tài khoản gia đình My School DC của quý vị vào ngày 1 tháng Ba năm 2017.



LƯU Ý

My School DC là bốc thăm ngẫu nhiên. Nộp đơn trước không có lợi thế hơn; tuy nhiên, học sinh phải nộp đơn trước khi hết hạn.



TÌM HIỂU

Có vài cách để tìm hiểu về các lựa chọn trường công.

- Ghé trang MySchoolDC.org
 - › Dùng School Finder (công cụ Tìm Trường) để tìm trường công và bán công gần nhà, bao gồm cả trường DCPS theo tuyến.
 - › Tìm hiểu hồ sơ trường tham gia My School DC để biết về các trường tham gia và lịch mở cửa tiếp đón phụ huynh.
- Tới thăm trường hoặc gọi trực tiếp tới trường nếu quý vị có thắc mắc gì về các chương trình của trường.
- Nói chuyện với hàng xóm và bạn bè có con em học ở trường mà quý vị quan tâm và tham dự hội chợ trường học.
- Dùng bảng ở trang sau và lên danh sách các trường quý vị muốn nộp đơn xin vào. Quý vị có thể chọn tối đa 12 trường trong đơn My School DC, và quý vị phải sắp xếp các trường theo thứ tự nguyện vọng ưu tiên (lựa chọn 1, lựa chọn 2, và v.v.).

Cần nhắc điều quan trọng nhất cho quý vị và con em của quý vị.

- Địa điểm trường có quan trọng không và con em quý vị sẽ tới trường bằng cách nào?
- Trông trẻ ngoài giờ có quan trọng với gia đình quý vị không?
- Môi trường học nào là tốt nhất cho con em quý vị?
- Chương trình học nào quan trọng với con em quý vị?
- Chương trình ngoại khóa nào quan trọng với con em quý vị?

Để có danh sách toàn bộ các trường tham gia My School DC và thông tin về trường, hãy ghé MySchoolDC.org hoặc xem Danh Mục Trường của My School DC có ở thư viện trường.

TÌM HIỂU

Ghi xuống danh sách các trường muốn tìm hiểu trong bảng dưới đây. Sau khi tìm hiểu xong, quý vị hãy sắp xếp đánh số trường theo thứ tự ưu tiên (lựa chọn 1, lựa chọn 2 và tiếp tục).

TÊN TRƯỜNG	NGÀY TỚI THĂM TRƯỜNG	GHI CHÚ	XẾP HẠNG
Ví dụ: Trường ABC	Ngày 1 tháng Chín, 2017	Điều gì ở trường là quan trọng nhất với quý vị và con em quý vị? Những trường nào phù hợp?	3

NỘP ĐƠN

NHỮNG ĐIỀU CẦN THIẾT KHI NỘP ĐƠN

- Trước tiên, tạo lập Tài Khoản Gia Đình My School DC tại My-SchoolDC.org

Quý vị sẽ phải cung cấp **địa chỉ hòm thư điện tử** hoặc tạo lập **tên sử dụng** và tạo **mật khẩu**. Các gia đình cần tạo tài khoản gia đình hàng năm để nộp đơn My School DC. Quý vị có thể dùng địa chỉ hòm thư điện tử hoặc tên sử dụng cũ mỗi năm.

- Sau đó, bắt đầu điền đơn Bốc Thăm My School DC
Quý vị cần các thông tin sau đây để điền đơn My School DC:

- Thông tin về con của quý vị
 - Tên, ngày sinh, trường đang học, lớp
 - Mã số học sinh của con quý vị. Quý vị có thể cung cấp một trong ba loại ID sau:
 - Nếu con quý vị là học sinh của DCPS: ID học sinh
 - Nếu con quý vị là học sinh trường bán công: Mã Số Học Sinh Đặc Biệt (USI)
 - Không có một trong hai số trên? Quý vị có thể dùng số thẻ DC One Card hoặc gọi (202) 888-6336
- Thông tin cơ bản về gia đình quý vị
 - Tên người bảo trợ (tên và họ)
 - Thông tin liên lạc, gồm cả địa chỉ của người bảo trợ
- Các Lựa Chọn Trường
 - Quý vị có thể chọn tối đa 12 trường.
 - Liệt kê theo thứ tự nguyện vọng 1 (trường quý vị muốn nhất), sau đó nguyện vọng 2 và tiếp theo.

Xem lại các lựa chọn để đảm bảo sắp xếp các trường theo thứ tự nguyện vọng. Học sinh chỉ có thể được trúng bốc thăm vào một trường và chỉ được xếp hàng ở các trường có nguyện vọng cao hơn trường được trúng bốc thăm hay đã đăng ký nhập học. Quý vị có tới ngày hết hạn để sửa đổi đơn.



LƯU Ý

- ★ Hãy nộp đơn cho tất cả các con em của mình trong cùng một tài khoản gia đình
- ★ Chỉ bắt buộc phải có số ID nếu con quý vị hiện đang học trường công DCPS hoặc bán công DC.
- ★ Liệt kê danh sách trường chọn theo thứ tự nguyện vọng rất quan trọng. Ghi nhớ: Chỉ liệt kê các trường quý vị muốn cho con mình vào học.

NỘP ĐƠN

NỘP ĐƠN XIN VÀO TRƯỜNG TRUNG HỌC PHỔ THÔNG CHỌN TOÀN THÀNH PHỐ

Con của quý vị có xin một trong sáu trường trung học phổ thông chọn toàn thành phố không? Những trường này có thêm các yêu cầu khác. Quý vị sẽ cần cung cấp các thông tin sau trong đơn:

- Điểm PARCC môn toán và tiếng Anh (ELA)
- Bảng điểm cuối năm năm học 2015-16
- Bảng điểm mới nhất trong năm học 2016-17
- Bài luận (cho một số trường)
- Địa chỉ hòm thư điện tử của giám hiệu, giáo viên, và tư vấn mà sẽ viết thư giới thiệu (cho một số trường)

Xin vui lòng coi bảng dưới đây để làm quen với các tiêu chí lựa chọn của các trường chuyên thành phố và vỏ mục "How to Apply" trên MySchoolDC.org để biết thêm thông tin.



LƯU Ý:

Học sinh: Viết bài luận trong chương trình xử lý văn bản Word trước để kiểm tra chính tả và đếm từ. Giới hạn 5,000 ký tự. Lưu văn bản, sau đó sao chép và dán vào đơn khi hoàn thành.

	ĐIỂM GPA TỐI THIỂU / YÊU CẦU ĐIỂM THI CHUẨN TỐI THIỂU	BÀI LUẬN**	QUI TRÌNH XÉT NHẬP HỌC	THƯ GIỚI THIỆU
Banneker (9th-10th)	"Tối thiểu 3.0 GPA. Đạt điểm ""đạt"" hoặc ""vượt chuẩn"" cho cả môn toán và đọc trong bất kỳ bào thi chuẩn nào"	Có	Xét duyệt đơn; Phòng vấn gia đình	Giáo viên Tiếng Anh; giáo viên Toán; Tư vấn; Hiệu trưởng
CHEC (9th-12th)	Không	Không*	Xét duyệt đơn; Phòng vấn theo nhóm	Giáo viên Tiếng Anh; giáo viên Toán; Tư vấn
Ellington (9th-10th)	Không	Có	Xét duyệt đơn; Trình diễn thử; Kiểm tra đầu vào; Phòng vấn gia đình	Giáo viên Tiếng Anh; giáo viên Toán; giáo viên Nghệ Thuật (hoặc khác)
McKinley (9th-10th)	"Điểm GPA tối thiểu 2.75 trong bốn môn chính (Tiếng Anh, Toán, Khoa Học, Xã Hội Học); 3.0 thi tốt hơn. Đạt điểm ""đạt"" hoặc ""vượt chuẩn"" cho cả môn toán và đọc trong bất kỳ bào thi chuẩn nào."	Có	Xét duyệt đơn; Phòng vấn theo nhóm	Giáo viên Tiếng Anh; giáo viên Toán; Tư vấn
Phelps (9th-11th)	Tối thiểu 2.4 GPA. Đạt điểm ""đạt"" hoặc ""vượt chuẩn"" cho cả môn toán và đọc trong bất kỳ bào thi chuẩn nào. Đi học đủ 95% hoặc hơn.	Có	Xét duyệt đơn; Phòng vấn gia đình	Giáo viên Tiếng Anh; Giáo viên Toán; Tư vấn; Hiệu trưởng
School Without Walls (9th-12th)	Tối thiểu 3.0 GPA trong các môn chính.	Không	Xét duyệt đơn; Kiểm tra đầu vào; Phòng Vấn Học Sinh và Phụ Huynh	Không

*Khảo sát sở thích của học sinh là bắt buộc.

** Các câu hỏi và yêu cầu của bài tiểu luận có thể được tìm thấy tại MySchoolDC.org.



NHẬP HỌC

Quý vị phải làm gì khi nhận được kết quả?

Kết quả bốc thăm sẽ được công bố ngày 31 tháng Ba năm 2017. Đăng nhập vào tài khoản gia đình tại MySchoolDC.org để xem kết quả bốc thăm và vị trí trong danh sách xếp hàng.

Nếu học sinh được trúng bốc thăm vào một trường, quý vị có tới ngày 1 tháng Năm, 2017 để nhập học vào trường đó. Phải tới tận trường để nhập học. Một bậc phụ huynh hoặc người bảo trợ phải tới tận trường trúng bốc thăm để nhập học cho con mình. Khi nhập học vào trường trúng bốc thăm, học sinh không bị rút tên khỏi danh sách xếp hàng ở các trường khác.

Để nhập học, quý vị phải:

- Chứng minh mình là cư dân DC. Lên trang MySchoolDC.org để kiểm tra danh sách các giấy tờ cần phải mang theo để chứng minh địa chỉ nhà ở.
- Tuân thủ các yêu cầu nhập học khác của trường.
- Nộp đơn nhập học My School DC. Tải đơn xuống từ MySchoolDC.org.

Các gia đình không nhập học trước hạn có thể mất chỗ tại trường đó.

Lên trang MySchoolDC.org để biết thêm thông tin về kết quả bốc thăm và thể lệ danh sách xếp hàng.

TÌM HIỂU • NỘP ĐƠN • NHẬP HỌC

CÁC NGÀY QUAN TRỌNG

Ngày 10 tháng Mười Hai, 2016 | EdFEST – hội chợ trường công toàn thành phố

Ngày 12 tháng Mười Hai, 2016 | Bắt Đầu Nhận Đơn My School DC

Ngày 1 tháng Hai, 2017 | Hạn chót nộp đơn cho lớp 9-12

Ngày 1 tháng Ba, 2017 | Hạn chót nộp đơn cho lớp PK3-8

Ngày 31 tháng Ba, 2017 | Công Bố Kết Quả Bốc Thăm

Ngày 1 tháng Năm, 2017 | Hạn Chót Đăng Ký Học Chung

CÓ THẮC MẮC? CẦN TRỢ GIÚP?



MySchoolDC.org



info.myschooldc@dc.gov



202.888.6336



@MySchoolDC



/MySchoolDC



@MySchoolDC